



G68G  
5.559

# STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST  
BUITELANDS 30c ABROAD  
POSVRY · POST FREE

VOL. 187]

KAAPSTAD, 16 JANUARIE 1981

[No. 7368

CAPE TOWN, 16 JANUARY 1981

## ALGEMENE KENNISGEWING

## GENERAL NOTICE

### DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIÖONE

### DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

Die volgende konsepwetsontwerpe word hierby vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer.

Kommentaar daarop en vertoë daaromtrent moet voor of op 4 Februarie 1981 aan die Direkteur-generaal: Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Posbus 3879, Kaapstad, 8000 gestuur word.

- (a) Wysigingwetsontwerp op Gesondheid, 1981;
- (b) Wysigingwetsontwerp op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1981;
- (c) Wysigingwetsontwerp op Gevaarhouende Stowwe, 1981;
- (d) Wysigingwetsontwerp op Geestesgesondheid, 1981.

The following Draft Bills are hereby published for general information and comment.

Any comment and representations thereon should be forwarded to the Director-General: Health, Welfare and Pensions, P.O. Box 3879, Cape Town, 8000 on or before 4 February 1980.

- (a) Health Amendment Bill, 1981;
- (b) Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Amendment Bill, 1981;
- (c) Hazardous Substances Amendment Bill, 1981;
- (d) Mental Health Amendment Bill, 1981.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE**

- [ ]** Words in bold type in square brackets indicate proposed omissions.
- 
- Words underlined with solid line indicate proposed insertions.

**STATEMENT OF CLAUSES****BILL**

To amend the Health Act, 1977, so as to substitute certain designations therein; provide for grants to local authorities instead of refunds to them in respect of health services rendered by them; authorize the Minister of Health, Welfare and Pensions to make regulations relating to standards and requirements for graves in cemeteries, the burial of dead bodies, the catching, gathering and supply for human consumption of fish, molluscs, crustaceans, plants or other products in or originating from polluted water, the addition of substances to water with a view to the promotion of health, and the training of persons to be employed at water purification works; to authorize any local authority, hospital or institution responsible for the burial of the body of a deceased person, to cremate such body; and to extend the power of officers of the Department of Health, Welfare and Pensions to enter any land or premises; and to provide for incidental matters.

**BE IT ENACTED** by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 63 of 1977.

**1.** Section 1 of the Health Act, 1977 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the insertion after the definition of “dentist” of the following definition:  
“Director-General means the Director-General of Health, Welfare and Pensions;”;
- (b) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:  
“Minister means the Minister of Health, Welfare and Pensions;” and
- (c) by the deletion of the definition of “Secretary”.

Amendment of section 4 of Act 63 of 1977.

**2.** Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (2) for the words “of Defence” of the words “the South African Defence Force”.

Substitution of section 26 of Act 63 of 1977.

**3.** The following section is hereby substituted for section 26 of the Principal Act:

“Financial aid to local authorities.

**26.** (1) The Minister may with the concurrence of the Minister of Finance make grants to local authorities out of monies appropriated by Parliament for that purpose.

**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA**

- [** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui voorgestelde skrappings aan.
- 
- Woorde met 'n volstreep daaronder, dui voorgestelde invoegings aan.
- 

**WETSONTWERP**

Tot wysiging van die Wet op Gesondheid, 1977, ten einde sekere benamings daarin te vervang; voorsiening te maak vir toekennings aan plaaslike besture in plaas van terugbetalings aan hulle ten opsigte van gesondheidsdienste deur hulle gelewer; die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene te magtig om regulasies uit te vaardig met betrekking tot standaarde en vereistes vir grafte in begraafphase, die begrawing van lyke, die vang, insameling en verskaffing vir menslike verbruik van vis, weekdiere, skaaldiere, plante of ander produkte in of afkomstig van besoedelde water, die byvoeging van stowwe by water met die oog op die bevordering van die gesondheid, en die opleiding van persone wat by watersuiweringswerke in diens geneem moet word; 'n plaaslike bestuur, hospitaal of inrigting wat vir die begrawing van die liggaam van 'n gestorwene verantwoordelik is, te magtig om die liggaam te veras; en die bevoegdheid van beampetes van die Departement van Gesondheid, Welsyn en Pensioene om grond of 'n perseel te betree, uit te brie; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

1. Artikel 1 van die Wet op Gesondheid, 1977 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—  
 (a) deur na die omskrywing van „Administrateur” die volgende omskrywing in te voeg:  
 „Direkteur-generaal die Direkteur-generaal van Gesondheid, Welsyn en Pensioene;”;  
 (b) deur die omskrywing van „Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:  
 „Minister die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene;” en  
 (c) deur die omskrywing van „Sekretaris” te skrap.

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (2) die woorde „van Verdediging” deur die woorde „die Suid-Afrikaanse Weermag” te vervang.

3. Artikel 26 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Geldelike hulp aan plaaslike besture.”

**26. (1)** Die Minister kan met die instemming van die Minister van Finansies toekennings aan plaaslike besture doen uit geldte wat vir die doel deur die Parlement bewillig is.

Amendment of  
section 34 of  
Act 63 of 1977.

(2) A grant made under subsection (1) shall be subject to the prescribed conditions and to such further conditions as may be determined by the Minister in the case of the grant in question.”.

**4. Section 34 of the principal Act is hereby amended—**

(a) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) the standards and requirements to which cemeteries or graves in cemeteries shall conform and the regulation, control or prohibition of the establishment of cemeteries in the vicinity of other planned or existing premises or of natural resources;”; and

(b) by the substitution for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) the storage, removal [or] transport or burial of dead bodies;”.

Amendment of  
section 36 of  
Act 63 of 1977.

**5. Section 36 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Agriculture” and the words “Water Affairs” of the words “Agriculture and fisheries” and the words “Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation”, respectively.**

Insertion of  
section 36A in  
Act 63 of 1977.

**6. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 36:**

“Regulations relating to edible products originating from polluted water. **36A. The Minister may make regulations relating to the regulation, control, restriction or prohibition of the catching or gathering, for human consumption, of any fish, molluscs, crustaceans, plants or other products in any part of the sea or any natural water source or any storage dam which on account of pollution or the danger of pollution entails or may entail a danger to health and which is mentioned in such regulations, and the supply for human consumption of fish, molluscs, crustaceans, plants or other products originating from any such part of the sea or any such water source or storage dam.”.**

Amendment of  
section 37 of  
Act 63 of 1977.

**7. Section 37 of the principal Act is hereby amended—**

(a) by the substitution for the words “Water Affairs” of the words “Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation”;;

(b) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) the approval, control, regulation, restriction or prohibition of the construction of water purification works, the application of water purification or treatment process and [of] the addition of any substances to such water for the purpose of its purification or with a view to the promotion of health, and to the furnishing of information relating to such substances;”; and

(c) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) the number, duties, training and educational qualifications of persons who shall be employed at water purification works;”;

Amendment of  
section 38 of  
Act 63 of 1977.

**8. Section 38 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words “Water Affairs” of the words “Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation”.**

Amendment of  
section 41 of  
Act 63 of 1977.

**9. Section 41 of the principal Act is hereby amended—**

(a) by the deletion of the word “and” at the end of paragraph (a); and

(b) by the deletion of paragraph (b).

(2) 'n Toekenning kragtens subartikel (1) gedoen, is onderworpe aan die voorgeskrewe voorwaardes en die verdere voorwaardes deur die Minister in diel gevval van die betrokke toekenning bepaal.'.

**4. Artikel 34 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- (a) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(f) die standaarde en vereistes waaraan begraaflaplace of graft in begraaflaplace moet voldoen en die reëling, beheer of verbied van die aanlê van begraaflaplace in die nabijheid van ander beplande of bestaande persele of van natuurlike hulpbronne;”; en

- (b) deur paragraaf (g) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(g) die opberging, verwydering [of], vervoer of begraving van lyke;”.

Wysiging van artikel 34 van Wet 63 van 1977.

**5. Artikel 36 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Landbou” en die woord „Waterwese” deur, onderskeidelik, die woorde „Landbou en Visserye” en die woorde „Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring” te vervang.**

Wysiging van artikel 36 van Wet 63 van 1977.

**6. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 36 ingevoeg:**

Invoeging van artikel 36A in Wet 63 van 1977.

„Regulasies met betrekking tot eetbare produkte afkomstig van besoedelde water.

**36A. Die Minister kan regulasies uitvaardig met betrekking tot die reëling, beheer, beperking of verbied van die vang of insameling vir menslike verbruik van vis, weekdiere, skaaldiere, plante of ander produkte in 'n deel van die see of 'n ander natuurlike waterbron of 'n opgaardam wat weens besoedeling of die gevaar van besoedeling 'n gevaar vir die gesondheid meebring of kan meebring en wat in die regulasies vermeld word, en die verskaffing vir menslike verbruik van vis, weekdiere, skaaldiere, plante of ander produkte afkomstig van so 'n deel van die see of so 'n waterbron of opgaardam.”.**

**7. Artikel 37 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- (a) deur die woord „Waterwese” deur die woorde „Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring” te vervang;

Wysiging van artikel 37 van Wet 63 van 1977.

- (b) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) die goedkeuring, beheer, reëling, beperking of verbied van die oprigting van watersuiweringswerke, die toepassing van prosesse en metodes vir die suiwering of behandeling van water, en [van] die byvoeging van enige stowwe by sodanige water vir die suiwering daarvan of met die oog op die bevordering van die gesondheid, en tot die verstrekking van inligting met betrekking tot sodanige stowwe;”; en

- (c) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) die getal, pligte, opleiding en opvoedkundige kwalifikasies van persone wat by watersuiweringswerke in diens geneem moet word;”.

**8. Artikel 38 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woord „Waterwese” deur die woorde „Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring” te vervang.**

Wysiging van artikel 38 van Wet 63 van 1977.

**9. Artikel 41 van die Hoofwet word hierby gewysig—**

- (a) deur die woord „en” aan die end van paragraaf (a) te skrap; en

Wysiging van artikel 41 van Wet 63 van 1977.

- (b) deur paragraaf (b) te skrap.

Amendment of  
section 45 of  
Act 63 of 1977.

**10.** Section 45 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word "Labour" and the word "Mines" of the words "Manpower Utilization" and "Mineral and Energy Affairs", respectively.

Amendment of  
section 48 of  
Act 63 of 1977.

**11.** Section 48 of the principal Act is hereby amended by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

**"(2A) (a)** The local authority or the responsible author-

ities of any hospital or institution which is in terms of this section responsible for the burial of a body may cremate such body instead of burying it.

**(b)** In the case of the cremation of a body under paragraph (a) of this subsection, any reference in subsection (2) to the costs entailed by the burial of a body shall be construed as a reference to the costs entailed by the cremation.".

Amendment of  
section 53 of  
Act 63 of 1977.

**12.** Section 53 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

**"(1)** Any officer of the Department of Health, Welfare and Pensions or any magistrate or police officer or any other person generally or specially authorized by the Minister, [and] or any medical officer of health or health inspector or any other person generally or specially authorized by a local authority may, at any time reasonable for the proper performance of the duty, enter any land or premises, except land or premises occupied or used by the [Department of Defence] South African Defence Force, to make any inspection or to perform any duty or to do anything which he is required or authorized by this Act to do, if such inspection or the performance of such duty or act is necessary for or incidental to the performance of his duties or the exercise of his powers, or, in the case of an officer of the Department of Health, Welfare and Pensions, to carry out such investigation as he may consider necessary to establish whether the provisions of this Act are being complied with or to advise the Minister with regard to the absence or presence or nature of any state of affairs contemplated in section 15 (1).".

Amendment of  
section 54 of  
Act 63 of 1977.

**13.** Section 54 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (4) for the words "Department of Defence" of the words "South African Defence Force".

Substitution of  
certain expressions  
in  
Act 63 of 1977.

**14.** The principal Act is hereby amended—

**(a)** by the substitution for the word "Secretary" wherever it occurs of the word "Director-General"; and

**(b)** by the substitution for the words "Department of Health" wherever they occur of the words "Department of Health, Welfare and Pensions".

Short title.

**15.** This Act shall be called the Health Amendment Act, 1981.

**10.** Artikel 45 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Arbeid” en die woord „Mynwese” deur, onderskeidelik, die woorde „Mannekragbenutting” en die woorde „Mineaal- en Energiesake” te vervang. Wysiging van artikel 45 van Wet 63 van 1977.

**11.** Artikel 48 van die Hoofwet word hierby gewysig deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg: Wysiging van artikel 48 van Wet 63 van 1977.

**(2A)** (a) Die plaaslike bestuur of die verantwoordelike

gesag van 'n hospitaal of inrigting wat ingevolge hierdie artikel verantwoordelik is vir die begrawing van 'n liggaam kan die liggaam veras in plaas van dit te begrawe.

(b) In die geval van die verassing van 'n liggaam kragtens paragraaf (a) van hierdie subartikel, word 'n verwysing in subartikel (2) na die uitgawes deur die begrawing van 'n liggaam meegebring, uitgelê as 'n verwysing na die uitgawes deur die verassing meegebring.”.

**12.** Artikel 53 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang: Wysiging van artikel 53 van Wet 63 van 1977.

„(1) 'n Beamppte van die Departement van Gesondheid, Welsyn en Pensioene of 'n landdros of polisiebeamppte of enige ander persoon wat die Minister oor die algemeen of spesiaal gemagtig het, [en] of 'n mediese gesondheidsbeamppte of gesondheidsinspekteur of enige ander persoon wat 'n plaaslike bestuur oor die algemeen of spesiaal gemagtig het, kan, te eniger tyd wat redelik is vir die verrigting van die plig, enige grond of perseel betree, uitgesonderd grond of 'n perseel wat deur die [Departement van Verdediging] Suid-Afrikaanse Weermag geokkupeer of gebruik word, ten einde 'n inspeksie te doen of 'n plig te verrig of om enigets te doen wat hy kragtens hierdie Wet moet of kan doen, indien so 'n inspeksie, of die verrigting van so 'n plig of handeling nodig is vir of voortvloei uit die verrigting van sy pligte of die uitoefening van sy bevoegdhede, of, in die geval van 'n beamppte van die Departement van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, ten einde die ondersoek in te stel wat hy nodig ag om vas te stel of daar aan die bepalings van hierdie Wet voldoen word of om die Minister te adviseer met betrekking tot die aanwesigheid of afwesigheid of aard van 'n toedrag van sake in artikel 15 (1) beoog.”.

**13.** Artikel 54 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (4) die woorde „Departement van Verdediging” deur die woorde „Suid-Afrikaanse Weermag” te vervang. Wysiging van artikel 54 van Wet 63 van 1977.

**14.** Die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur die woorde „Sekretaris” waar dit ook al voorkom deur die woorde „Direkteur-generaal” te vervang; en  
 (b) deur die woorde „Departement van Gesondheid”, waar dit ook al voorkom deur die woorde „Departement van Gesondheid, Welsyn en Pensioene” te vervang. Vervanging van sekere uitdrukings in Wet 63 van 1977.

**15.** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Gesondheid, 1981. Kort titel.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE**

**[ ]** Words in bold type in square brackets indicate proposed omissions.

Words underlined with solid line indicate proposed insertions.

**BILL**

To amend the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972, so as to substitute certain designations therein; entrust the powers, duties and functions of inspectors in respect of foodstuffs also to certain other persons; regulate afresh the inspection and control of imported foodstuffs, cosmetics and disinfectants under certain circumstances and the disposal of prohibited articles which have been imported; and make further provision for the prescribing of standards for different attributes of foodstuffs, cosmetics or disinfectants; and to provide for incidental matters.

**BE IT ENACTED** by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 54 of 1972.

1. Section 1 of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the insertion after the definition of “describe” of the following definition:  
“Director-General” means the Director-General: Health, Welfare and Pensions;”;
- (b) by the deletion of the definition of “import harbour”;
- (c) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:  
“Minister” means the Minister of Health, Welfare and Pensions;”; and
- (d) by the deletion of the definition of “Secretary”.

Amendment of section 10 of Act 54 of 1972.

2. Section 10 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (3) of the following paragraph:  
“(a) in respect of any foodstuff, cosmetic or disinfectant referred to in section 14 (3), by an officer of the Department of Office of the Commissioner for Customs and Excise authorized thereto in writing, either in general or in a particular case, by the Secretary Commissioner for Customs and Excise;”; and
- (b) by the addition to subsection (3) of the following paragraph:  
“(e) in respect of any foodstuff, by any person appointed under section 18 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), as an inspector for the purposes of that Act.”.

**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA**

- I** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui voorgestelde skrappings aan.
- 
- Woorde met 'n volstreep daaronder, dui voorgestelde invoegings aan.
- 

**WETSONTWERP**

Tot wysiging van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972, ten einde sekere benamings daarin te vervang; die bevoegdhede, pligte en werkzaamhede van inspekteurs ten opsigte van voedingsmiddels ook aan sekere ander persone op te dra; die ondersoek van en beheer oor ingevoerde voedingsmiddels, skoonheidsmiddels en ontsmettingsmiddels onder sekere omstandighede, en die beskikking oor verbode artikels wat ingevoer is, opnuut te reël; en verdere voorsiening te maak vir die voorskryf van standarde vir verskillende hoedanighede van voedingsmiddels, skoonheidsmiddels of ontsmettingsmiddels; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—  
 (a) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van „beskryf” in te voeg:  
„Direkteur-generaal” die Direkteur-generaal: Gesondheid, Welsyn en Pensioene;”;  
 (b) deur die omskrywing van „invoerhawe” te skrap;  
 (c) deur die omskrywing van Minister deur die volgende omskrywing te vervang:  
„Minister” die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene;”; en  
 (d) deur die omskrywing van „Sekretaris” te skrap.
2. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig—  
 (a) deur paragraaf (a) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:  
„(a) ten opsigte van 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel in artikel 14 (3) bedoel, deur 'n beampie van die **[Departement] Kantoer van die Kommissaris van Doeane en Aksyns** wat skriftelik daartoe gemagtig is, of in die algemeen of in 'n bepaalde geval, deur die **[Sekretaris] Kommissaris van Doeane en Aksyns;**”; en  
 (b) deur die volgende paragraaf by subartikel (3) te voeg:  
„(e) ten opsigte van 'n voedingsmiddel, deur 'n persoon wat kragtens artikel 18 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), as 'n inspekteur vir die doeleindes van daardie Wet aangestel is.”.

Substitution of  
section 14 of  
Act 54 of 1972.

3. The following section is hereby substituted for section 14 of the principal Act:

"Examination,  
control  
and disposal  
of certain im-  
ported arti-  
cles.

**14. (1)** If any foodstuff, cosmetic or disinfectant is in terms of paragraph (a) of section 107 (2) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964), under the control of the Commissioner for Customs and Excise because he has not yet satisfied himself that the provisions of this Act relating to the importation of foodstuffs, cosmetics or disinfectants have been complied with in respect thereof, the said Commissioner may, notwithstanding the provisions of that paragraph but subject to the provisions of subsection (2) of this section, with the concurrence of the Director-General allow such foodstuff, cosmetic or disinfectant and similar articles in the same consignment to pass from his control on condition that they are removed to a place approved by the Director-General and are there detained, at the expense and risk and under the control of the importer, for examination or analysis thereof or a sample thereof under the provisions of this Act or until the result of any such examination already commenced or carried out is known and, under the circumstances contemplated in subsection (3), until the Director-General has made an order in respect thereof.

(2) The Commissioner for Customs and Excise shall not under subsection (1) allow any foodstuffs, cosmetics or disinfectants to pass from his control unless the importer has furnished the Director-General with a guarantee, to the satisfaction of the Director-General, that he will pay to the Director-General for the benefit of the State Revenue Fund an amount determined by agreement between himself and the Director-General and specified in the guarantee, if in the opinion of the Director-General he fails to comply with any condition referred to in that subsection in relation to such foodstuffs, cosmetics or disinfectants.

(3) If as a result of the examination or analysis of any foodstuff, cosmetic or disinfectant which in terms of the Customs and Excise Act, 1964, is under the control of the Commissioner for Customs and Excise or in terms of subsection (1) of this section is detained under the control of an importer, or of a sample thereof, it appears that it is a prohibited article, the Director-General may by order in writing at his discretion direct that such foodstuff, cosmetic or disinfectant and all similar articles in the same consignment—

- (a) shall be confiscated and destroyed; or
- (b) shall be returned to the port of shipment or place of origin; or
- (c) may be imported on compliance by the importer with such conditions as may be specified by the Director-General in such order, including any condition requiring the substitution of a label approved by the Director-General for any existing label; or
- (d) shall be dealt with or disposed of in such other manner as may be specified by the Director-General in such order.".

Amendment of  
section 15 of  
Act 54 of 1972.

4. Section 15 of the principal Act is hereby amended by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

"(2A) Regulations made under subsection (1) (a) may prescribe for the composition, strength, purity or quality or any other attribute of any foodstuff, cosmetic or disinfect-

**3.** Artikel 14 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ondersoek van en beheer en beskikking oor sekere ingevoerde artikels.

**14. (1)** Indien 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel ingevolge paragraaf (a) van artikel 107 (2) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet No. 91 van 1964), onder die beheer van die Kommissaris van Doeane en Aksyns is omdat hy homself nog nie oortuig het dat daar ten opsigte daarvan aan die bepalings van hierdie Wet betreffende die invoer van voedingsmiddels, skoonheidsmiddels of ontsmettingsmiddels voldoen is nie, kan genoemde Kommissaris, ondanks die bepalings van daardie paragraaf maar behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, met die instemming van die Direkteur-generaal toelaat dat bedoelde voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel en soortgelyke artikels in dieselfde besending uit sy beheer gaan op voorwaarde dat dit verwyder word na 'n plek deur die Direkteur-generaal goedgekeur en daar vir rekening, op risiko en onder die beheer van die invoerder aangehou word vir ondersoek of ontleding daarvan of 'n monster daarvan kragtens die bepalings van hierdie Wet of totdat die uitslag van so 'n ondersoek of ontleding wat reeds begin of gedoen is, bekend is en, in die omstandighede in subartikel (3) beoog, totdat die Direkteur-generaal 'n bevel ten opsigte daarvan uitgereik het.

Vervanging van artikel 14 van Wet 54 van 1972.

(2) Die Kommissaris van Doeane en Aksyns laat nie voedingsmiddels, skoonheidsmiddels of ontsmettingsmiddels kragtens subartikel (1) uit sy beheer gaan nie tensy die invoerder 'n waarborg, tot bevrediging van die Direkteur-generaal, aan die Direkteur-generaal verstrek het dat hy 'n bedrag by ooreenkoms tussen hom en die Direkteur-generaal bepaal en in die waarborg genoem, aan die Direkteur-generaal ten bate van die Staatsinkomstefonds sal betaal indien hy na die oordeel van die Direkteur-generaal versuim om 'n in daardie subartikel bedoelde voorwaarde met betrekking tot daardie voedingsmiddels, skoonheidsmiddels of ontsmettingsmiddels na te kom.

(3) Indien dit as gevolg van 'n ondersoek of ontleding van 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel wat ingevolge die bepalings van die Doeane- en Aksynswet, 1964, onder die beheer van die Kommissaris van Doeane en Aksyns is of ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel onder die beheer van 'n invoerder aangehou word, of van 'n monster daarvan, blyk dat dit 'n verbode artikel is, kan die Direkteur-generaal by skriftelike bevel na goeddunke gelas dat sodanige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel en alle soortgelyke artikels in dieselfde besending—  
 (a) gekonfiseer en vernietig moet word; of  
 (b) na die hawe van verskeping of plek van oorsprong teruggestuur moet word; of  
 (c) ingevoer mag word by voldoening deur die invoerder aan die voorwaardes wat die Direkteur-generaal in die bevel noem, met inbegrip van 'n voorwaarde wat die vervanging van 'n bestaande etiket deur 'n etiket deur die Direkteur-generaal goedgekeur, voorskryf; of  
 (d) op die ander wyse mee gehandel of weggedoen moet word wat die Direkteur-generaal in die bevel noem.”.

Wysiging van artikel 15 van Wet 54 van 1972.

**4.** Artikel 15 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel na subartikel (2) in te voeg:

**,,(2A)** Regulasies kragtens subartikel (1) (a) uitgevaardig, kan vir die samestelling, sterkte, suiwerheid of gehalte of 'n ander hoedanigheid van 'n voedingsmiddel,

Amendment of  
section 25 of  
Act 54 of 1972.

Substitution of  
"Director-General"  
for "Secretary" in  
Act 54 of 1972.

Short title.

tant or any ingredient or part thereof, any standard set out in any publication which in the opinion of the Minister is generally recognized as authoritative.”

**5. Section 25 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Health” of the words “Health, Welfare and Pensions”.**

**6. The principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Secretary” wherever it occurs of the word “Director-General”.**

**7. This Act shall be called the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Amendment Act, 1981.**

skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel of 'n bestanddeel van gedeelte daarvan, 'n standaard voorskryf wat uiteengesit word in 'n publikasie wat na die oordeel van die Minister algemeen as gesaghebbend erken word."

**5.** Artikel 25 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Gesondheid” deur die woorde „Gesondheid, Welsyn en Pensioene” te vervang. Wysiging van artikel 25 van Wet 54 van 1972.

**6.** Die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „Sekretaris” waar dit ook al voorkom deur die woorde „Direkteur-generaal” te vervang. Vervanging van „Sekretaris” deur „Direkteur-generaal” in Wet 54 van 1972.

**7.** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Voedingsmiddels, Kort titel. Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1981.

## WYSIGING

Die volgende hoofwette word hierby gewysig:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Gesondheid” te vervang deur die woorde „Gesondheid, Welsyn en Pensioene”.

2. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

Die volgende hoofwette word hierby verwissel:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Gesondheid, Welsyn en Pensioene” te vervang deur die woorde „Gesondheid, Welsyn en Pensioene”.

Die volgende hoofwette word hierby verwissel:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

2. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

Die volgende hoofwette word hierby verwissel:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

2. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

Die volgende hoofwette word hierby verwissel:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

2. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

Die volgende hoofwette word hierby verwissel:

1. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

2. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby verwissel deur die woorde „Sekretaris” te vervang deur die woorde „Direkteur-generaal”.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE**

**I** Words in bold type in square brackets indicate proposed omissions.

Words underlined with solid line indicate proposed insertions.

**BILL**

To amend the Hazardous Substances Act, 1973, so as to substitute certain designations therein; authorize the issue of certain licences also to persons other than natural persons; and regulate afresh the inspection and control of imported substances under certain circumstances and the disposal of substances that may not be imported; and to provide for incidental matters.

**BE IT ENACTED** by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 15 of 1973, as amended by section 1 of Act 16 of 1976.

1. Section 1 of the Hazardous Substances Act, 1973 (hereinafter called the principal Act), is hereby amended:

- (a) by the insertion after the definition of "describe" of the following definition:  
"Director-General" means the Director-General:  
Health, Welfare and Pensions;";
- (b) by the deletion of the definition of "import harbour";
- (c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:  
"Minister" means the Minister of Health, Welfare and Pensions;"; and
- (d) by the deletion of the definition of "Secretary".

Amendment of section 2 of Act 15 of 1973.

2. Section 2 of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (c) of subsection (1) for the word "Mines" of the words "Mineral and Energy Affairs".

Amendment of section 4 of Act 15 of 1973, as substituted by section 3 of Act 16 of 1976.

3. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

- "(a) issue to any **[natural]** person a licence to carry on business as a supplier of Group I hazardous substances;".

Amendment of section 8 of Act 15 of 1973.

4. Section 8 of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of subsection (3) for the word "Department" and the word "Secretary" of the words "Office of the Commissioner for" and the words "Commissioner for", respectively.

Substitution of section 12 of Act 15 of 1973.

5. The following section is hereby substituted for section 12 of the principal Act:

"Examination, control and disposal of imported substances. **12. (1)** If any substance is in terms of paragraph (a) of section 107 (2) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964), under the control of the Commissioner for Customs and Excise because he

**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA**

**I** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui voorgestelde skrappings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui voorgestelde invoegings aan.

**WETSONTWERP**

**Tot wysiging van die Wet op Gevaarhoudende Stowwe, 1973, ten einde sekere benamings daarin te vervang; die uitreiking van sekere lisensies ook aan ander persone as natuurlike persone te magtig; en die ondersoek van en beheer oor ingevoerde stowwe onder sekere omstandighede en die besikking oor stowwe wat nie ingevoer mag word nie, opnuut te reël; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.**

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1.</b> Artikel 1 van die Wet op Gevaarhoudende Stowwe, 1973 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van „beskryf” in te voeg:<br/>„,Direkteur-generaal die Direkteur-generaal: Gesondheid, Welsyn en Pensioene.”;</li> <li>(b) deur die omskrywing van „,invoerhawe” te skrap;</li> <li>(c) deur die omskrywing van Minister deur die volgende omskrywing te vervang:<br/>„,Minister” die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene.”; en</li> <li>(d) deur die omskrywing van „,Sekretaris” te skrap.</li> </ul> | <p>Wysiging van artikel 1 van Wet 15 van 1973, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 16 van 1976.</p> |
| <p><b>2.</b> Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (c) van subartikel (1) die woord „Mynwese” deur die woorde „Mineraal- en Energiesake” te vervang.</p>  | <p>Wysiging van artikel 2 van Wet 15 van 1973.</p>  |
| <p><b>3.</b> Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p>„(a) aan 'n <b>[natuurlike]</b> persoon 'n lisensie uitrek om as 'n verskaffer van Groep I-gevaarhoudende stowwe sake te doen.”.</p>   | <p>Wysiging van artikel 4 van Wet 15 van 1973, soos vervang deur artikel 3 van Wet 16 van 1976.</p> |
| <p><b>4.</b> Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subartikel (3) die woord „Departement” en die woord „,Sekretaris” deur, onderskeidelik, die woorde „,Kantoor van die Kommissaris” en die woord „,Kommissaris” te vervang.</p>  | <p>Wysiging van artikel 8 van Wet 15 van 1973.</p>  |
| <p><b>5.</b> Artikel 12 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:</p> <p>„Ondersoek van en beheer en beskikking oor ingevoerde stowwe.</p>   | <p>Vervanging van artikel 12 van Wet 15 van 1973.</p>   |
| <p><b>12. (1)</b> Indien 'n stof ingevolge paragraaf (a) van artikel 107 (2) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), onder die beheer van die Kommissaris van Doeane en Aksyns is omdat hy</p>  |   |

has not yet satisfied himself that the provisions of this Act relating to the importation of grouped hazardous substances have been complied with in respect thereof, the said Commissioner may, notwithstanding the provisions of that paragraph but subject to the provisions of subsection (2) of this section, with the concurrence of the Director-General allow such substances and similar substances in the same consignment to pass from his control on condition that they are removed to a place approved by the Director-General and are there detained, at the expense and risk and under the control of the importer, for examination or analysis thereof or a sample thereof under the provisions of this Act or until the result of any such examination already commenced or carried out is known and, under the circumstances contemplated in subsection (3), until the Director-General has made an order in respect thereof.

(2) The Commissioner for Customs and Excise shall not under subsection (1) allow any substances to pass from his control unless the importer has furnished the Director-General with a guarantee, to the satisfaction of the Director-General, that he will pay to the Director-General for the benefit of the State Revenue Fund an amount determined by agreement between himself and the Director-General and specified in the guarantee, if in the opinion of the Director-General he fails to comply with any condition referred to in that subsection in relation to such substances.

(3) If as a result of the examination or analysis of any substance which in terms of the Customs and Excise Act, 1964, is under the control of the Commissioner for Customs and Excise or in terms of subsection (1) of this section is detained under the control of an importer, or of a sample thereof, it appears that it may in terms of this Act not be imported, the Director-General may by order in writing at his discretion direct that such substance and all similar substances in the same consignment—

- (a) shall be confiscated and destroyed; or
- (b) shall be returned to the port of shipment or place of origin; or
- (c) may be imported on compliance by the importer with such conditions as may be specified by the Director-General in such order, including any condition requiring the substitution of a label approved by the Director-General for any existing label; or
- (d) shall be dealt with or disposed of in such other manner as may be specified by the Director-General in such order.”.

**Amendment of  
section 26 of  
Act 15 of 1973.**

**6.** Section 26 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Health” of the words “Health, Welfare and Pensions”.

**Amendment of  
section 29 of  
Act 15 of 1973.**

**7.** Section 29 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (6) for the word “Labour” of the words “Manpower Utilisation”.

**Substitution of  
“Director-General”  
for “Secretary” in  
Act 15 of 973.**

**8.** The principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Secretary” wherever it occurs of the word “Director-General”.

**Short title.**

**9.** This Act shall be called the Hazardous Substances Amendment Act, 1981.

homself nog nie oortuig het dat daar ten opsigte daarvan aan die bepalings van hierdie Wet betreffende die invoer van gegroepeerde gevaarhoudende stowwe voldoen is nie, kan genoemde Kommissaris, ondanks die bepalings van daardie paragraaf maar behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, met die instemming van die Direkteur-generaal toelaat dat bedoelde stof en soortgelyke stowwe in dieselfde besending uit sy beheer gaan op voorwaarde dat dit verwyder word na 'n plek deur die Direkteur-generaal goedgekeur en daar vir rekening, op risiko en onder die beheer van die invoerder aangehou word vir ondersoek of ontleding daarvan of 'n monster daarvan kragtens die bepalings van hierdie Wet of totdat die uitslag van so 'n ondersoek of ontleding wat reeds begin of gedoen is, bekend is en, in die omstandighede in subartikel (3) beoog totdat die Direkteur-generaal 'n bevel ten opsigte daarvan uitgereik het.

(2) Die Kommissaris van Doeane en Aksyns laat nie enige stowwe kragtens subartikel (1) uit sy beheer gaan nie tensy die invoerder 'n waarborg, tot bevrediging van die Direkteur-generaal, aan die Direkteur-generaal verstrek het dat hy 'n bedrag by ooreenkoms tussen hom en die Direkteur-generaal bepaal en in die waarborg genoem, aan die Direkteur-generaal ten bate van die Staatsinkomstefonds sal betaal indien hy na die oordeel van die Direkteur-generaal versuim om 'n in daardie subartikel bedoelde voorwaarde met betrekking tot daardie stowwe na te kom.

(3) Indien dit as gevolg van die ondersoek of ontleding van 'n stof wat ingevolge die bepalings van die Doeane- en Aksynswet, 1964, onder die beheer van die Kommissaris van Doeane en Aksyns is of ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel onder die beheer van 'n invoerder aangehou word, of van 'n monster daarvan, blyk dat dit ingevolge hierdie Wet nie ingevoer mag word nie, kan die Direkteur-generaal by skriftelike bevel na goedgunke gelas dat daardie stof en alle soortgelyke stowwe in dieselfde besending—

- (a) gekonfiskeer en vernietig moet word; of
- (b) na die hawe van verskeping of plek van oorsprong teruggestuur moet word; of
- (c) ingevoer mag word by voldoening deur die invoerder aan die voorwaardes wat die Direkteur-generaal in die bevel noem, met inbegrip van 'n voorwaarde wat die vervanging van 'n bestaande etiket deur 'n etiket deur die Direkteur-generaal goedgekeur, voorskryf; of
- (d) op die ander wyse mee gehandel moet word wat die Direkteur-generaal in die bevel noem.”.

**6. Artikel 26 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Gesondheid” deur die woorde „Gesondheid, Welsyn en Pensioene” te vervang.** Wysiging van artikel 26 van Wet 15 van 1973.

**7. Artikel 29 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (6) die woord „Arbeid” deur die woord „Mannekragbenutting” te vervang.** Wysiging van artikel 29 van Wet 15 van 1973.

**8. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Sekretaris” waar dit ook al voorkom deur die woord „Direkteur-generaal” te vervang.** Vervanging van „Sekretaris” deur „Direkteur-generaal” in Wet 15 van 1973.

**9. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Gevaarhoudende Stowwe, 1981.** Kort titel.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE**

- [** Words in bold type in square brackets indicate proposed omissions.
- 
- Words underlined with solid line indicate proposed insertions.
- 

**BILL**

To amend the Mental Health Act, 1973, so as to insert a definition of "Director-General"; to substitute the definitions of "hospital prison for psychopaths" and "Minister", to delete the definition of "Secretary"; and to substitute certain expressions; and to provide that the State President may determine conditions with which a mentally ill prisoner who has been conditionally discharged from any institution shall comply after the expiration of his imprisonment; for measures where the conditions are not complied with and for the review of such conditions; and to provide for incidental matters.

**BE IT ENACTED** by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 18 of 1973, as amended by section 1 of Act 10 of 1978.

1. Section 1 of the Mental Health Act, 1973 (hereinafter called the principal Act), is hereby amended—
  - (a) by the insertion after the definition of "court" of the following definition:  
“Director-General” means the Director-General: Health, Welfare and Pensions;”;
  - (b) by the substitution for the definition of “hospital prison for psychopaths” of the following definition:  
““hospital prison for psychopaths” means a building or any portion of a building, whether part of a prison or not, which has been set aside and equipped by the Department of **[Prisons]** Justice as an institution for the detention of prisoners who have been certified as psychopaths;”;
  - (c) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:  
““Minister” means the Minister of Health, Welfare and Pensions, except in sections 28 and 30 to 41 inclusive, where it means the Minister of **[Prisons]** Justice;” and
  - (d) by the deletion of the definition of “Secretary”.

Amendment of section 30 of Act 18 of 1973.

2. Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (7) of the following subsection:
  - (7) Whenever it appears to the **[Secretary]** Director-General or to the officer in charge of a prison in which a prisoner under sentence of death is in custody that the prisoner is mentally ill to the degree referred to in subsection (1), he shall immediately report the matter to the **[Secretary for Justice]** Director-General: Justice.”.

## ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA

- I** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui voorgestelde skrappings aan.
- Woorde met 'n volstreep daaronder, dui voorgestelde invoegings aan.

**WETSONTWERP**

Tot wysiging van die Wet op Geestesgesondheid, 1973, ten einde 'n omskrywing van „Direkteur-generaal” in te voeg; die omskrywings van „hospitaal gevvangenis vir psigopate” en „Minister” te vervang; die omskrywing van „Sekretaris” te skrap; en om sekere uitdrukkrings te vervang; om voorsiening te maak dat die Staatspresident voorwaardes kan bepaal waaraan 'n geestesongestelde gevangene wat voorwaardelik uit enige inrigting ontslaan is na die verstryking van sy gevangenistraf moet voldoen; vir maatreëls waar die voorwaardes nie nagekom word nie en vir die hersiening van sodanige voorwaardes; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—
  - (a) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van „amptelike *curator ad litem*” in te voeg: „,Direkteur-generaal die Direkteur-generaal: Gesondheid, Welsyn en Pensioene;”;
  - (b) deur die omskrywing van „hospitaal gevvangenis vir psigopate” deur die volgende omskrywing te vervang: „,hospitaal gevvangenis vir psigopate’ n gebou of ’n gedeelte van ’n gebou, het sy deel van ’n gevvangenis of nie, wat deur die Departement van [Gevangenis] Justisie gereserveer en toegerus is as ’n inrigting vir die aanhouding van gevangenes wat as psigopate gesertifiseer is;”;
  - (c) deur die omskrywing van „Minister” deur die volgende omskrywing te vervang: „,Minister’ die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, behalwe in artikels 28 en 30 tot en met 41 waar dit die Minister van [Gevangenis] Justisie beteken;” en
  - (d) deur die omskrywing van „Sekretaris” te skrap.

Wysiging van artikel 1 van Wet 18 van 1973, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 10 van 1978.

2. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (7) deur die volgende subartikel te vervang:
 

,,(7) Wanneer dit vir die [Sekretaris] Direkteur-generaal of die beampete in beheer van ’n gevvangenis waarin ’n gevangene wat ter dood veroordeel is in bewaring is, blyk dat die gevangene in die in subartikel (1) bedoelde mate geestesongesteld is, meld hy die aangeleenthed onmiddellik by die [Sekretaris van Justisie] Direkteur-generaal: Justisie aan.”.

Wysiging van artikel 30 van Wet 18 van 1973.

Amendment of section 37 of Act 18 of 1973, as amended by section 4 of Act 10 of 1978.

Amendment of section 74A of Act 18 of 1973, as inserted by section 7 of Act 10 of 1978.

Amendment of section 74B of Act 18 of 1973, as inserted by section 7 of Act 10 of 1978.

Substitution of word "Secretary" in Act 18 of 1973.

Short title.

3. Section 37 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(3) The State President may determine conditions to which a mentally ill prisoner who has been conditionally discharged, shall comply after the expiration of the sentence of imprisonment which he is undergoing.".

4. Section 74A of the principal Act is hereby amended:—

(a) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of subsection (1) of the following words:

"(1) If a President's patient or a mentally ill prisoner who has been discharged conditionally under sections 29 or 37 (1), respectively—";

(b) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

"(1A) If any person referred to in section 37 (3) fails to comply with any condition determined by the State President, the Minister may—

(a) amend or revoke any such condition; or

(b) direct that such person be taken into custody and removed to an institution or place specified in the direction, whereupon he shall be received and detained at such institution or place as if he had been removed thereto under the provisions of Chapter 4."; and

(c) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) A President's patient or a mentally ill prisoner who has been discharged conditionally under sections 29 and 37 (1) and any person referred to in section 37

(3), may apply to the Minister that the Minister review the conditions of his discharge or the conditions to which he shall comply after the expiration of the sentence of imprisonment; as the case may be, and the Minister may make any order he deems fit.".

5. Section 74B of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word "Health" wherever it occurs, of the words "Welfare and Pensions".

6. The principal Act is hereby amended by the substitution for the word "Secretary" wherever it occurs of the expression "Director-General".

7. This Act shall be called the Mental Health Act Amendment Act, 1981.

**3.** Artikel 37 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

„(3) Die Staatspresident kan voorwaardes bepaal waar-aan 'n geestesongestelde gevangene wat voorwaardelik ontslaan is, na die verstryking van die gevangenisstraf wat hy ondergaan, moet voldoen.”.

Wysiging van artikel 37 van Wet 18 van 1973, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 10 van 1978.

**4.** Artikel 74A van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur die woorde wat paragraaf (a) van subartikel (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

„(1) Indien 'n Presidentspasiënt of 'n geestesongestelde gevangene wat voorwaardelik ontslaan is ingevolge onderskeidelik artikels 29 en 37 (1)—”;

(b) deur die volgende subartikel na subartikel (1) in te voeg:

„(1A) Indien iemand bedoel in artikel 37 (3) nie 'n voorwaarde wat die Staatspresident bepaal het, nakom nie, kan die Minister—

(a) daardie voorwaarde wysig of intrek; of

(b) gelas dat sodanige persoon in bewaring geneem en na 'n in die lasgewing vermelde inrigting of plek verwyder word, waarop hy by bedoelde inrigting of plek opgeneem en aangehou word asof hy ingevolge die bepalings van Hoofstuk 4 daarheen verwyder is.”; en

(c) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Presidentspasiënt of 'n geestesongestelde gevangene wat voorwaardelik ontslaan is ingevolge onderskeidelik artikels 29 en 37 (1) en iemand bedoel in artikel 37 (3), kan by die Minister aansoek doen dat die Minister die voorwaardes van sy ontslag of die voorwaardes waaraan hy na die verstryking van die gevangenisstraf moet voldoen, na gelang van die geval, hersien, en die Minister gee die bevel wat hy goed vind.”.

Wysiging van artikel 74A van Wet 18 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 7 van Wet 10 van 1978.

**5.** Artikel 74B van die Hoofwet word hierby gewysig deur na die woorde „Gesondheid” waar dit ook al voorkom, die woorde „Welsyn en Pensioene” in te voeg.

Wysiging van artikel 74B van Wet 18 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 7 van Wet 10 van 1978.

**6.** Die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „Sekretaris” waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking „Direkteur-generaal” te vervang.

Vervanging van woorde „Sekretaris” in Wet 18 van 1973.

**7.** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geestesgesondheid, Kort titel. 1981.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

new genus W. — grayish brown feathered shrub 10 ft tall.  
Flowers pinkish purple. Flowers 1/2 in. long.  
(1) Flowers purple, 1 in. long, petals 5.  
Leaves opposite, 2 in., elliptic.

(1) (C) flower purple, petals 5.

new genus W. — dark brown feathered shrub 10 ft tall. Flowers pinkish purple. Flowers 1/2 in. long. "Birds-nest".

new genus W. — dark brown feathered shrub 10 ft tall. Flowers pinkish purple. Flowers 1/2 in. long. "Birds-nest".

new genus W. — yellow feathered shrub 10 ft tall. Flowers yellow.

1801

**INHOUD****Departement van Gesondheid****ALGEMENE KENNISGEWING****BLADSY**

Wysigingswetsontwerp op Gesondheid .....	3
Wysigingswetsontwerp op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels .....	9
Wysigingswetsontwerp op Gevaarhoudende Stowwe .....	15
Wysigingswetsontwerp op Geestesgesondheid .....	19

**CONTENTS****Department of Health****GENERAL NOTICE****PAGE**

Health Amendment Bill .....	2
Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Amendment Bill .....	8
Hazardous Substances Amendment Bill .....	14
Mental Health Amendment Bill .....	18

CONTROLS	HOLDING
Implementation of Bill	Implementation and Compliance
Strategic Plan	Compliance Framework
Hiring Standardization Bill	Implementation of the Standard
Standardization of Policies and Procedures Bill	Adoption and Implementation
Training and Development Bill	Implementation of Training Programs
Market Entry Strategy Bill	Market Expansion Initiatives